

Buchmesse slawistisch

27. April

Westsplaining und der Krieg in der Ukraine

27. April 2023, 11.30-12.00 Uhr

Buchmesse, Forum die Unabhängigen, Halle 5, Stand D313

Vorstellung eines Buches über "Westsplaining" des Kriegs in der Ukraine durch westliche Intellektuelle, erschienen im deutsch-polnischen Verlag edition.fotoTAPETA.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63ff6c1f8dbe76c0770c3350>

Podiumsdiskussion "Ein neues Mitteleuropa?"

27. April 2023, 12.00-13.00 Uhr

Buchmesse, Café Europa, Halle 4, Stand E303

Diskussion über das Konzept Mitteleuropa aus tschechischer, polnischer und ukrainischer Sicht.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63d3b0d0c8c04527350f7b4b>

Trapezherz - Lesung der belarussischen Autorin Volha Hapeyeva

27. April 2023, 13.00-13.30 Uhr

Buchmesse, Forum die Unabhängigen, Halle 5, Stand D313

Die Autorin liest aus ihrem neuesten Gedichtband.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63e2096d66a23e1a7702f02c>

We Have One Heart, Animationsfilm von Katarzyna Warzecha

27. April 2023, 14.00-14.15 Uhr

Buchmesse, Forum Offene Gesellschaft, Halle 4, Stand E101

Der Kurzfilm der polnischen Regisseurin erzählt eine Familiengeschichte zwischen Polen und dem Irak aus verschiedenen Perspektiven.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63f3350c6d8f046596100805>

Im Widerschein des Krieges - Podiumsdiskussion über Russland

27. April 2023, 14.15-15.00 Uhr/16.00-16.30 Uhr

Buchmesse, taz-Studio, Halle 5, Stand C500/Medienforum, Halle 5, Stand C501

Podiumsgespräch mit dem Historiker Gerd Koenen über den Krieg in der Ukraine und die Geschichte Russlands.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63d7a02a3f7514aec90a3145>

Neue slowenische Lyrik

27. April 2023, 15.00-16.00 Uhr

Buchmesse, Stand Traduki-Kafana, Halle 4, Stand D407

Lesung und Gespräch mit den slowenischen Dichter*innen Miljana Cunta, Cvetka Lipuš und Uroš Prah.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63e3a329fce1448b3e070ee1>

Podiumsdiskussion über Bulgarien, Moldau und Serbien

27. April 2023, 16.00-17.00 Uhr

Buchmesse, Café Europa, Halle 4, Stand E303

"Under Pressure" - Podiumsdiskussion über die drei Länder und ihre Beziehungen zu Russland (in englischer Sprache).

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63bd7bffb7bd57eeb066d97>

Dichtung der Verdammten - Anthologie ukrainischer Gedichte aus den 1920er Jahren

27. April 2023, 16.00-17.00 Uhr

Buchmesse, Forum Weltweit, Halle 4, Stand E406

Vorstellung einer Sammlung von Gedichten der Neoklassiker, einer Strömung der 1920er Jahre, die der ukrainisch-deutsche Schriftsteller und Literaturwissenschaftler Oswald Burghardt/Jurij Klen zusammenstellte und die nun posthum erschienen ist.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63f608f10ccd6f984c05c3f4>

Der Zustand der Gegenwart aus kriegsversehrter Sicht

27. April 2023, 17.00-17.30 Uhr

Buchmesse, Stand Gastland Österreich, Halle 4, Stand D201/E200

Gespräch mit der Autorin Tanja Maljartschuk, die einen Essay über das Leben in der Ukraine seit der kriegerischen russischen Expansionspolitik verfasst hat.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63d29c2e223de675fa0ad84d>

Literarische Begegnungen im Rahmen des Autorenresidenzprogramms Leipzig-Brünn mit Kateřina Tučková, Ulrike Feibig & Roman Israel

27. April 2023, 19.30 Uhr

Altes Rathaus, Markt 1

Die Autor*innen berichten von ihren Erlebnissen in der Partnerstadt und stellen ihre Texte vor.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63d27f4a49bda6fe400db7a1>

28. April

Platz der Befreiung - Lesung des slowenischen Autors Andrej Blatnik

28. April 2023, 11.00-11.30 Uhr

Buchmesse, Forum die Unabhängigen, Halle 5, Stand D313

Andrej Blatnik liest aus seinem Roman *Trg osvobodite*, über "Liebe, Aufbegehren und Punkrock".

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63c6be14a02fd93ded0d4790>

Gespräch über Alltag und Krieg in der Ukraine

28. April 2023, 12.00-12.45 Uhr

Buchmesse, taz-Studio, Halle 5, Stand C500

Podiumsdiskussion mit den Journalist*innen Daniel Schulz und Anastasia Tikhomirova.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63d79e6834563edba501d55b>

Gespräch über die Kunst der Lyrikübersetzung

28. April 2023, 12.30-13.00 Uhr

Buchmesse, Stand Traduki-Kafana, Halle 4, Stand D407

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63e3c3ce35249c972703d6ae>

Drei Übersetzer*innen sprechen über ihre Erfahrungen mit dem Übersetzen von Gedichten des slowenischen Dichters Tomaž Šalamun (1941-2014).

Verpuppt - Lesung der slowenisch-österreichischen Autorin Ana Marwan

28. April 2023, 13.00-14.00 Uhr

Buchmesse, Café Europa, Halle 4, Stand E303

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63bd79c6bb7bd57eeb06693b>

Die Autorin stellt ihren Roman, der vom Geschichtenerzählen, von Fantasie und Imagination handelt vor.

Was unterscheidet diese Nacht? Lesung der tschechischen Autorin Irena Dousková

28. April 2023, 14.30-15.30 Uhr

Buchmesse, Messestand Tschechien, Halle 4, Stand E301

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63ecad195b0e67b6240c8a9a>

Die Autorin liest aus ihrem Buch *Čím se liší tato noc?* (Wie unterscheidet sich diese Nacht?), das neun ganz unterschiedliche Geschichten über die Nacht und andere dunkle Zustände beinhaltet.

Katharina die Große und die Kleine - Lesung der montenegrinischen Autorin Olja Knežević

28. April 2023, 15.00-15.30 Uhr

Buchmesse, Stand Traduki-Kafana, Halle 4, Stand D407

Die Autorin präsentiert ihr Buch *Katarina, velika i mala*, das die Biographien verschiedener Frauen vom Zusammenbruch Jugoslawiens bis in die Gegenwart nachzeichnet.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63e39d3b3c1f34221709d837>

Geblandet von der Nacht - Lesung des polnischen Autors Jakub Żulczyk

28. April 2023, 15.00-15.30 Uhr

Buchmesse, Stand Katapult Verlag, Halle 2, Stand G104/F105

Der Autor stellt seinen Kriminalroman *Ślepnąc od światła* (Geblandet von der Nacht) vor.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63e9dd92c9b58f80890ecb8d>

Das letzte Buch von Herrn A. - Lesung des belarussischen Autors Alhierd Bacharevič

28. April 2023, 16.00-16.30 Uhr

Buchmesse, Stand Forum die Unabhängigen, Halle 5, Stand D313

Lesung aus *Апошняя кніга пана А*, einer modernen Adaption der Märchen aus 1001 Nacht.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63e21123f013f470f207e05b>

Zeitzuflucht - Lesung des bulgarischen Autors Georgi Gospodinov

28. April 2023, 16.30-17.00 Uhr

Buchmesse, Stand Traduki-Kafana, Halle 4, Stand D407

Lesung aus dem Roman *Времеубежище* (Zeitzuflucht) über das Erinnern und Vergessen.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63e3a57eb626ed02a90e558c>

We talk about us - Gespräch zwischen Slavoj Žižek und Jela Krečič

28. April 2023, 18.00-19.00 Uhr

UT Connewitz, Wolfgang-Heinze-Str. 12a

Diskussion zwischen dem slowenischen Philosophen und der Autorin und Journalistin “über alles und nichts” (in englischer Sprache).

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63e9f6c305c2369ddf02fa40>

Zwei starke Frauenstimmen aus Tschechien

28. April 2023, 19.30-20.45 Uhr/20.45-22 Uhr

Mädler Art Forum, Grimmaische Str. 2-4 (Eingang B, 1. Etage)

Kateřina Tučková liest aus ihrem neuesten Roman *Bílá voda* (Weißwasser), Jakuba Katalpa stellt ihr Buch *Zuzanin dech* (Zuzanas Atem) vor. (Beide lesen noch einmal am 29.04., 12.00-14.00 Uhr auf der Buchmesse am Messestand Tschechien.)

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63ec9708653a975eb803881c/>

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63ec95f61a3488682d12cac6>

On Milk Teeth and Pre-Apocalyptic Weltschmerz

28. April 2023, 21.30-22.30 Uhr

UT Connewitz, Wolfgang-Heinze-Str. 12a

Die Autor*innen Lana Bastašić und Faruk Šehić sprechen über das literarische Leben auf dem Gebiet des ehemaligen Jugoslawiens und anderes (in englischer Sprache).

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63ea037caa1fe7fd600348b5>

29. April

Der Duft der Dunkelheit - Lesung der tschechischen Autorin Anna Bolavá

29. April 2023, 11.00-12.00 Uhr

Buchmesse, Café Europa, Halle 4, Stand E303

Anna Bolavá stellt ihren Debütroman *Do tmy* (Der Duft der Dunkelheit) vor.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63d7a36153e36452d50e25d5>

Kalorien und Nationalstolz - Podiumsdiskussion über die slowenische Identität

29. April 2023, 11.00-12.00 Uhr

Buchmesse, Stand Traduki-Kafana, Halle 4, Stand D407

Präsentation des Buches *Kalorien und Nationalstolz* von Jernej Mlekuž und Diskussion über die slowenische Identität und die Rolle der Krainer Wurst.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63e39decc13608242606cb9c>

Der Holocaust in den Literaturen des postjugoslawischen Raums

29. April 2023, 12.00-13.00 Uhr

Buchmesse, Café Europa, Halle 4, Stand E303

Podiumsdiskussion über die Werke von David Albahari, Đorđe Lebović, Judita Šalgo und Anderen.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63bd7ad4bae238f3e20954e0>

Die Verjährung - Lesung des tschechischen Autors Petr Stančík

29. April 2023, 14.00-15.00 Uhr

Buchmesse, Messestand Tschechien, Halle 4, Stand E301

Petr Stančík präsentiert seinen Roman *Pravomil aneb Ohlušující promleční* (Die Verjährung) über den Antifaschisten Pravomil Raichl.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63ecb0e3b8efdc18e40a6a25>

Die göttlichen Kindchen - Lesung der kroatischen Autorin Tatjana Gromača

29. April 2023, 14.00-14.30 Uhr

Buchmesse, Stand Traduki-Kafana, Halle 4, Stand D407

Die Autorin liest aus ihrem Roman *Božanska dječica* (Die göttlichen Kindchen) über die Jugoslawienkriege und die Folgen.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63e4f18d1dd5737898041030>

Jan Sehn und die Ahndung der Verbrechen von Auschwitz

29. April 2023, 14.15-15.00 Uhr

Buchmesse, Forum offene Gesellschaft, Halle 4, Stand E101

Filip Gańczak, der eine Biographie des polnischen Juristen Jan Sehn vorgelegt hat im Gespräch mit Maren Röger, Direktorin des GWZO.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/6401ad1885fc2318b60d5a0b>

Slowenische Punk-Lyrik

29. April 2023, 15.00-16.00 Uhr

Buchmesse, Stand Traduki-Kafana, Halle 4, Stand D407

Vorstellung einer Anthologie slowenischer Punktexte aus den 80er und 90er Jahren in deutscher Übersetzung.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63e3a494de26df96570c3516>

Ukrainian writers at war

29. April 2023, 15.00-16.00 Uhr

Buchmesse, Forum International, Halle 4, Stand C407

Podiumsdiskussion über ukrainische Autoren, die seit dem Angriff Russlands auf die Ukraine in der Armee kämpfen (in englischer Sprache).

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63f3a26d72605017f00ccb4b>

In vollen Zügen - Bücher über die Eisenbahn

29. April 2023, 17.00-18.00 Uhr

Galerie KUB, Kantstr. 18

Drei Autoren, darunter der bekannte tschechische Schriftsteller Jaroslav Rudiš, sprechen über das Zugreisen und ihre Texte darüber.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pc/de/buchmesse/63ec97f9653a975eb8038a7e>

Verborgen vor den Augen des Feindes. Widerstand aus dem Inneren des Dritten Reichs

29. April 2023, 17.15-17.45 Uhr

Buchmesse, Stand So geht sächsisch, Halle 4, Stand C306

Gespräch über die Autobiographie Jan Kamieńskis. Der polnische Illustrator, Designer und Werbegrafiker war ab 1941 in Dresden im Widerstand gegen den NS aktiv.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63eb413cff12c79bb70313b0>

Balkannacht

29. April 2023, 20.00-23.00 Uhr

UT Connewitz, Wolfgang-Heinze-Str. 12a

Literatur und Musik aus verschiedenen Balkanländern. Eintritt frei!

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63ea05151c969324da08475b/>

https://utconnewitz.de/index.php?article_id=1&clang=0&month=4

Erlebte Welt - Reiseberichte aus den 1920ern

30. April 2023, 11.00-11.30 Uhr

Buchmesse, Stand Traduki-Kafana, Halle 4, Stand D407

Vorstellung der Reiseberichte von Alma Karlin, geb. 1889 in Celje im heutigen Slowenien, die 1919 zu einer achtjährigen Reise aufbrach.

<https://www.leipziger-buchmesse.de/pco/de/buchmesse/63e3a277eb60234e79089b09>